

HABITATION

RÉNOVATION



progrès-dimanche

*Des conseils et
des idées pratiques
sur l'habitation et
la rénovation*

Quoi de neuf

Éclairage extérieur

*Le choix des lampes
détermine l'efficacité*

page C-2

Éclairage efficace

*Les ampoules incandescentes
brûlent l'énergie*

page C-10

Eclairage extérieur

Le choix des lampes détermine l'efficacité

(EN)-Si vous prévoyez installer des appareils d'éclairage extérieur, voici quelques renseignements et conseils pour vous aider à maintenir votre facture d'électricité au minimum.

Aujourd'hui, de plus en plus de magasins offrent une plus grande variété de produits, y compris des lampes compactes fluorescentes faites expressément pour l'extérieur. Les tubes fluorescents sont installés dans une base étanche munie d'orifices de ventilation. Les lampes fluorescentes compactes employées à l'extérieur doivent être dans une base étanche, car cette installation augmente la température autour de la lampe, ce qui aide à l'allumage et au fonctionnement de la lampe en hiver. Les orifices de ventilation laissent échapper la chaleur en été.

Lampes
extérieures

Les lampes fluorescentes compactes spécialisées pour l'intérieur sont plus sensibles aux températures extrêmes. Lorsqu'il fait froid, certains modèles prennent du temps à s'allumer et à donner une pleine luminosité. Alors que de nombreuses lampes fluorescentes compactes pourvues d'un ballast électronique peuvent s'allumer dans des températures aussi froides que -30 °C, certaines lampes à ballast magnétique ne s'allument qu'à une température d'au moins 4 °C. Vous avez donc tout intérêt à choisir une lampe compacte fluorescente spécialisée pour l'extérieur. Avant d'acheter, vérifiez sur l'emballage les endroits où il est préférable d'installer ces lampes et à quelle température elles peuvent s'allumer.

Leur lumière
est intense

Si vous désirez acheter des lampes pour votre arrière-cour ou votre jardin, portez votre choix sur les lampes à décharge à grande intensité. Deux des types les plus courants sont les lampes à vapeur de sodium à haute pression et les lampes à halogène. Les lampes à vapeur de sodium à haute pression constituent une source très efficace d'éclairage extérieur. Elles produisent une lumière brillante, idéale pour assurer la sécurité de votre maison et elles consomment environ 30 p. 100 moins d'énergie que les projecteurs standard. Elles durent également huit fois plus longtemps; leur durée de vie est d'environ 10 ans. Les lampes à halogène produisent une lumière bleutée et elles sont tout à fait efficaces et appropriées pour mettre en évidence les plantes d'un jardin.

Des idées
lumineuses

En plus d'acheter des luminaires et lampes qui consomment peu d'énergie, vous pouvez également économiser l'énergie en suivant les petits conseils suivants pour éclairer votre maison :

- Installez des gradateurs à

semi-conducteurs de sorte que vous puissiez faire varier l'intensité de la lumière de vos lampes incandescentes selon vos besoins. Cela permet d'économiser de l'énergie et prolonge la durée de vie de l'ampoule.

- Envisagez d'installer d'autres dispositifs qui permettent d'économiser de l'énergie, notamment des gradateurs qui éteignent automatiquement les lumières après un certain laps de temps et des cellules photo-électriques qui éteignent les lampes de sécurité de nuit pendant le jour.

- Évitez de brancher plusieurs lampes à un seul interrupteur; autrement vous devrez allumer plus de lampes que nécessaire.

- Gardez vos lampes et luminaires bien propres. La poussière réduit l'intensité de la lumière, ce qui peut vous amener à allumer plus de lampes ou à utiliser des ampoules de puissance plus élevée. Lorsque vous les nettoyez, débranchez le luminaire ou éteignez-le. Essuyez les parties en plastique avec un linge sec afin de réduire le développement d'électricité statique qui attire la poussière.

- Lorsque vous redécorez, rappelez-vous que les murs et plafonds blancs refléteront environ 80 p. 100 de la lumière

qui les frappe, alors que les surfaces noires reflètent environ 10 p. 100 de la lumière. En d'autres termes, vous aurez besoin d'un plus grand nombre de lampes dans une pièce où le décor est sombre que ce ne serait le cas dans une pièce décorée dans des teintes claires.

- Et par-dessus tout, n'oubliez pas d'éteindre les lampes lorsque vous n'en avez pas besoin.

Contrairement à une croyance très répandue, vous économisez aussi de l'énergie même si vous êtes en dehors de la pièce pour une très courte période.

- Les interrupteurs à lumière basse/haute peuvent être avantageusement substitués aux interrupteurs muraux ordinaires et ils comportent trois réglages : luminosité totale, au tiers et fermé. Assurez-vous que ces interrupteurs n'utilisent pas de résistances, si

c'est le cas, vous n'économiserez pas d'énergie.

- Disposez les lampes sur pied ou les lampes de table dans un coin au lieu de les placer le long d'un mur. Elles refléteront ainsi la lumière des deux murs, diffuseront plus de lumière utile et vous feront économiser des sous.

- Les lampes détectrices de mouvement s'allument lorsqu'elles détectent du mouvement et permettent ainsi d'économiser de l'énergie et de décourager les rôdeurs.

L'Office de l'efficacité énergétique de Ressources naturelles Canada a produit un dépliant d'information sur les lumières.

Pour obtenir gratuitement un exemplaire de la publication, composez sans frais le numéro 1-800-387-2000 ou communiquez par écrit avec l'Office de l'efficacité énergétique, Ressources naturelles Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0S9.

LES DISTRIBUTIONS MIRO

PORTES DE TOUS GENRES
Intérieures et extérieures
Miroirs, françaises, embossées, coupe-feu
Porte, cadre recouvert
INSTALLATION INCLUSE
Poignée et taxes en sus
INSTALLATION DE SERRURE DE PORTE
Résidentiel
1266, rue Vimy, Chicoutimi-Nord

Réparation de moustiquaire
CADRES, FENÊTRES, MOULURES DÉCORATIVES, PRÉMONTAGE, POIGNÉES, TABLETTES EN MÉTAL
Revêtement de vinyle, Fascia, soffite, produits Vytac
Commercial
Tél.: (418) 543-1280
Fax: (418) 543-2227



Premier vendeur régional 1997
Premier vendeur Jonquière 1997
ANDRÉ LALIBERTÉ
Bur.: 542-7587 - Rés.: 695-3922
Accès
2385, Saint-Dominique JONQUIÈRE
«Un courtier 100 % régional»

Isolation Saguenay enr.
SPÉCIALITÉ:
Laine soufflée • Commercial • Résidentiel
TRAVAIL GARANTI
543-7077
GASTON et MARTIN Morissette, prop.
1550, route Saint-Marc Ouest, CANTON TREMBLAY

Fenêtres PVC - Aluminium
Portes d'acier - Portes-patios
Rénovations générales
PRIX DES PLUS COMPÉTITIFS
Distribution
Tremblay & Gagnon inc.
Bur.: 696-4065
1531, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord
Inf.: Florent Lavoie — Rés.: 545-0722

CONSTRUCTION - RÉNOVATION COMMERCIALE ET RÉSIDENTIELLE
PROMOTION D'AUTOMNE
GARANTIE des maisons neuves et garantie rénovation GRATUITE
Construction neuve
Rénovations générales (toiture, fenêtres, revêtement extérieur...)
Enduit extérieur (DRYUIT, ADEX...)
Réparation, fissures de béton (injection d'époxy, membranes)
Plastrage, peinture
Rénovation après sinistre
Parce que 14 ans d'expérience ça compte...
Contactez-nous
Gigari INC.
En voie de certification ISO 9002 395018
696-1817

VOUS RÉNOVEZ? VOUS CONSTRUISEZ?
BRICOLEUR, ARTISAN, RÉNOVATEUR, CONTRACTEUR
Ici, on vous FACILITE la tâche:
La Charpenterie
1651, boul. du Royaume Ouest
Chicoutimi (Québec) G7H 5B1
549-7731
Parce que nous sommes aussi exigeants que vous pour le service et la qualité.
LE CENTRE DE LA STRUCTURE DE BOIS
e-mail: lacharpenterie@lacharpenterie.qc.ca. 380166

Georges Leclerc
Agent immobilier agréé
549-0178 - 543-5511
FAITES UNE OFFRE!
CHICOUTIMI
861, Murdoch. Maison de belle qualité près de l'Université et des centres commerciaux.
À QUI LA CHANCE?
CHICOUTIMI
377, du Foyer. Quartier Notre-Dame-du-Saguenay. Rénovations récentes. Planchers de bois.
CONDO 412
CHICOUTIMI
1190, Lorenzo-Genest. Piscine intérieure. Près des centres d'achat. La location pourrait être possible.

L'hiver approche

Les abris d'auto débutent leur apparition

C'est le temps de songer à l'abri d'auto pour se préparer à l'hiver qui finira bien par arriver. On retrouve plusieurs modèles d'abris d'auto sur le marché: des abris de toile et de bois, des modèles standard, pour une ou deux voitures, et même des modèles sur mesure. On peut aussi les louer. Bref, les possibilités sont nombreuses.

Mais les gens recherchent avant tout ceux qui sont faciles à assembler. La clientèle est aussi très intéressée par la qualité de la fabrication. Ce qu'ils veulent au bout de la ligne, c'est un produit qui a une bonne durée de vie, qui se monte facilement et qui se vend à un prix abordable.

C'est très difficile d'obtenir un produit de qualité à prix modique et d'avoir, en plus, un bon service après-vente. L'important, pour le client, c'est de

s'assurer qu'en cas de pépins majeurs ou mineurs, l'entreprise sera là afin d'offrir le service promis. Et les entreprises spécialisées sont souvent les seules qui peuvent agir ainsi.

Les structures d'aujourd'hui, qui sont en acier galvanisé, ne rouillent pas, et ont une durée de vie de 20 à 30 ans. La toile, si elle est remise de la bonne façon, va durer une dizaine d'années. On peut monter la structure de l'abri en octobre, mais il est important d'attendre vers la mi-novembre avant d'installer la toile. En agissant ainsi, on la protège des rayons du soleil et on augmente nécessairement sa durée de vie.

Le prix des abris qui sont fabriqués sur mesure dépend de la grandeur et de ses particularités.

dans ce domaine reçoivent de plus en plus de demandes sur les abris sur mesure.

Les gens qui ne veulent pas se casser la tête avec l'installation, l'entreposage et le démontage peuvent louer un abri d'auto pour toute la durée de la saison hivernale. Dans le cas d'un modèle standard, qui abrite une seule voiture, le prix de location peut varier.

Il est important, lors de l'installation, de bien tendre la toile, afin d'éviter le ballonnement et son usure prématurée, et de bien surveiller les accumulations de neige. La toile peut supporter un certain poids, mais il faut faire attention aux accumulations exagérées. Il y a une certaine limite à ce qu'un toile peut supporter.

Portiques

Les portiques de toile et les couloirs reliant l'entrée principale de la

résidence au trottoir sont aussi disponibles.

Ce qui est intéressant avec les portiques, c'est qu'ils permettent de protéger l'entrée principale de la maison du froid.

Ils permettent, d'une certaine façon, de diminuer les coûts énergétiques liés au chauffage et d'augmenter le confort à l'intérieur de la résidence.

Aujourd'hui, dans nos maisons,

il n'y a presque plus de porte double, et si ça circule le moindre vent, les pertes de chaleur sont importantes.

Les portiques de grandeur standard, qui mesurent quatre pieds de largeur sur quatre pieds de profondeur, gagnent en popularité. Une porte d'aluminium aménagée à l'entrée du portique permet d'offrir une protection parfaite contre le froid.

LES IMMEUBLES
PROPRIO
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ INC.

Place d'affaires: 1319, rue des Roitelets
CHICOUTIMI
Établissements:
JONQUIÈRE, ROBERVAL, ST-FÉLICIEN, ALMA
543-2111

LATERRIÈRE
Magnifique condo au Portage Sud, site enchanteur, en bordure de la rivière, garage. À qui la chance!
Audrey De Grand Maison
342-8509 ou 275-0883

MAISON OUVERTE DE 14 H À 16 H
JONQUIÈRE: 4044, Saint-Eugène, très belle maison moderne, 1 1/2 étage, renouée, belle décoration, 2 chambres, possibilité de 3, beau terrain, garage. **UNE VISITE VOUS CONVAINCRA.**

JONQUIÈRE
- 4492, Châteauguay, 3 chambres, grand terrain, à prix plus qu'abordable.
- 5474, chemin Saint-André, bungalow, tout brique, 4 chambres, sous-sol aménagé, grand terrain, beau garage.

ARVIDA: 2769, rue Couture, jolie maison renouée en partie, 4 chambres, sous-sol aménagé, combustion lente, grand terrain.

PRIX RÉDUIT
LA BAIE: 4600, rue Alfred, maison à paliers, 3 chambres, toit cathédrale, magnifique vue sur la Baie.
Lina Viel
543-6118

TERRAIN commercial rue Saint-Pierre, à Jonquière.
TERRAIN de 32 400 pi car., à Laterrière, prêt à construire, idéal pour un jumelé.
JONQUIÈRE: 2564-66, de Valence, 2 condos, 2 étages et sous-sol aménagé, modernes, très fonctionnels, à prix très raisonnable. Peut se vendre séparément.
Léon Lavoie
543-5352

Isabelle Boudreau
545-4168 ou 543-2111

CHICOUTIMI: 1255, des Roitelets, maison à paliers, abri d'auto, bien située, arrière Place du Royaume, 4 chambres, terrain paysager.
CHICOUTIMI: 68, de la Malbaie, 5 chambres, fenêtres à manivelles, toiture refaite, très propre. Inf.: **Huguette Vaillancourt**, 549-8414

Michel Girard
545-9232 591-7660

Huguette L. Vaillancourt
549-8414

CHICOUTIMI: 832, du Séchoir. Propriété unique, sans voisin arrière, patio, construction 5 ans, s.-sol aménagé au complet, bain podium.

FALARDEAU (LAC GRENON): 730, embr. #7, chalet maison, 2 étages, 12 ans, 4 chambres, site enchanteur, terrain de 122 113 pi car.
SAINT-LÉON: 2995, rue Principale, chalet d'été, 2 chambres, cuisine, gazebo, prix: 29 000 \$.

LA BAIE: 3043, rue Wilfrid-Simard. Très belle propriété, patio avec une vue sur la Baie. Foyer au salon sous-sol pouvant servir pour un logement.

CHICOUTIMI: 1064, boul. Saguenay, 3 logements, bonne rentabilité, à qui la chance?
CHICOUTIMI-NORD: 242, Mésy, 74 x irrégulier, tout brique, sous-sol fini partiellement, thermopompe, air climatisé, bon prix!

ZEC MARS-MOULIN: Attention amateurs de plein air, chasse et pêche, chalet isolé, fosse septique (champ d'épuration), meublé.
Benoît Tremblay
696-2154

CHICOUTIMI: 1064, boul. Saguenay, 3 logements, bonne rentabilité, à qui la chance?

Membre du réseau de clientèle dirigée de **ROYAL LE PAGE**

RE/MAX SELECT INC.
Courtier immobilier agréé
1120, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 7R2 (Les Promenades Talbot) 545-1515 - 548-9191
Remaxsag@qc.aira.com

Nous avons un besoin urgent de propriétés à vendre! Contactez un de nos agents au 545-1515

LOUISE BELLEY
Agent immobilier affilié
Bur.: 545-1515
Rés.: 543-3464

CHICOUTIMI-NORD
171, Triquet, joli bungalow dans un secteur recherché. Livraison rapide.
Claude Verreault
696-1324

CLAUDE VERREAULT
Agent immobilier agréé
Bur.: 545-1515
Rés.: 696-1324

AGENT DE GARDE
CLAUDE GAGNÉ
Agent immobilier affilié
Bur.: 545-1515
Rés.: 673-3728

TRANSFERT
CHICOUTIMI
300, Marconi-Portail. Libre immédiatement, possibilité d'un revenu (4 1/2 p.c.).
PRIX RÉDUIT.
Louise Belley
543-3464

A VENDRE OU À LOUER
Maison Crevier
Édifice de prestige pour bureau
Inf.: **Claude Verreault**
696-1324

SANS VOISIN ARRIÈRE
CHICOUTIMI
1895, des Hérons. Se vendra sous le coût de remplacement.
Claude Verreault
696-1324

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT PRÈS DE CJPM
RESTE 4 TERRAINS COURS AU SUD ET SANS VOISIN ARRIÈRE
En construction
RUE EMILIE-NELIGAN: Cottage avec garage, tout brique, sans voisin arrière, profitez de l'occasion pour personnaliser votre future demeure.
Claude Verreault, 696-1324

RÉDUIT
CHICOUTIMI
551, Balzac, tout brique, grand terrain, maison fonctionnelle et chaleureuse.
Louise Belley
543-3464

À QUI LA CHANCE!
CHICOUTIMI
1102-1104, Labrosse. Logez-vous à peu de frais. 3 c. à c. au f. de c. plusieurs améliorations ont été apportées.
Claude Verreault
696-1324

JONQUIÈRE
2180, de la Reine. Jumelé, 3 chambres, rénové de A à Z.
À QUI LA CHANCE!
Claude Verreault
696-1324

2 LOGEMENTS
CHICOUTIMI
3332A-3332B, rang St-Pierre, duplex avec grand garage, 2 logements de 5 1/2 p.c.
Claude Verreault
696-1324

LA BAIE
3012, Wilfrid-Simard. Vue magnifique sur la baie, 3 + 1 chambres, piscine, poêle à bois.
Louise Belley
543-3464

SANS VOISIN ARRIÈRE
CHICOUTIMI
1895, des Hérons, grande maison à palier, garage, bois franc, 3 c. à c., secteur recherché.
Claude Verreault
696-1324

JUMÉLÉ
CHICOUTIMI-NORD
160-162, Victoria. Mieux qu'une neuve. Achetez seul ou en famille.
Claude Verreault
696-1324

LA BAIE
1892, Gravel (base de Bagotville). Prix réduit, libre immédiatement.
Richard Leblanc
693-2478

JONQUIÈRE
6003, St-Wilfrid. Urgent! Libre immédiatement! 49 000 \$ négociable.
Richard Leblanc
693-2478

ROCK BOILY
Agent immobilier affilié
Rés.: 547-5243
R. C.: 696-6136

Maintenant une RÉALITÉ!
Les Terrasses du Saguenay
VUE PANORAMIQUE
Jumelé en copropriété (côte du Parasol)
FAITES VITE!
RÉSERVEZ-TÔT VOTRE UNITÉ
Claude Verreault: 696-1324

L'installation fait foi de qualité

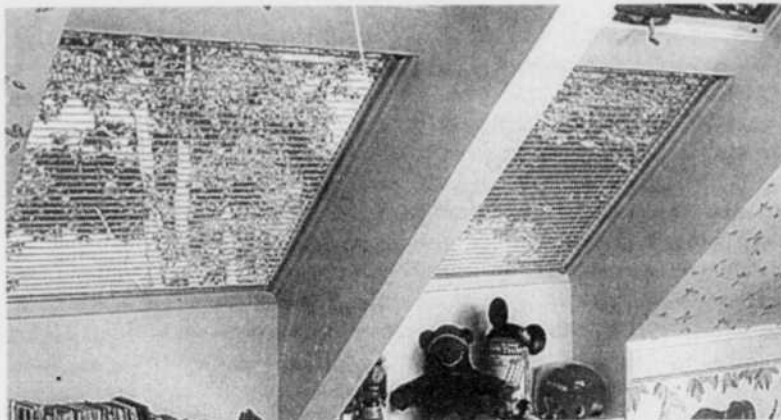
Les puits de lumière invitent le soleil

(EN)-Vous rêvez de vivre le jour dans un environnement inondé de soleil et de pouvoir admirer le soir la lune et les étoiles dans le confort de votre intérieur, mais vous craignez les problèmes d'étanchéité... Avec les puits de lumière VELUX®, vous ne risquez ni les fuites d'eau, ni les courants d'air malsains. Depuis ses tout débuts, VELUX s'emploie activement à mettre son savoir-faire et sa technologie avant-gardiste à votre service afin de vous offrir les meilleurs puits de lumière sur le marché.

Au cours de ses 55 années d'existence, la Société a fait ses preuves comme fabricant de puits de lumière, de fenêtres de toit et d'accessoires de la plus haute qualité. Bref, elle a toujours misé sur l'excellence et c'est pourquoi elle entend toujours parfaire sa gamme de produits, tout en demeurant fidèle à son objectif premier d'être le meilleur fournisseur de puits de lumière et de fenêtres de toit du monde. Et qui plus est, VELUX se consacre toujours uniquement et entièrement à la production de fenêtres de toit et de puits de lumière.

Chez VELUX, aucun détail n'a été négligé et aucune innovation n'a été écartée pour vous offrir tout un éventail de solutions des plus fiables. En effet, depuis le cadre en bois haut de gamme qui assure la beauté du produit et la haute qualité de l'isolation jusqu'aux solins dont l'étanchéité est garantie, toutes les étapes de conception et de construction des puits de lumière respectent les normes les plus rigoureuses - pour un rendement remarquable peu importe les conditions atmosphériques.

VELUX met fin au mythe des puits de lumière qui coulent. D'ailleurs, la cause en est



PUITS - Les fenêtres de toit remplacent avantageusement les fenêtres de lucarne; elles sont à n'en pas douter la solution moderne aux problèmes d'espace.

souvent une installation défectueuse. Les solins et bordures de toit VELUX facilitent l'installation pour virtuellement tous les types de toiture, de pente et de revêtement de toiture. Grâce à leur conception spéciale, les solins pré-usinés garantissent l'évacuation de l'eau de pluie provenant du toit.

Quant aux bordures de toit préfabriquées VELUX, elles ont été conçues pour assurer l'inclinaison voulue des puits de lumière qui sont installés dans des toitures plates ou à faible pente. Les bordures de toit sont isolées et faciles à installer. Évidemment, elles ont été mises au point pour assurer une parfaite étanchéité.

Et ce n'est pas tout! En effet, la "membrane" pour toiture Z02 211 de VELUX, qui remplace le papier noir, a elle aussi été conçue pour assurer l'étanchéité en prévenant l'infiltration d'eau.

En plus de garantir la qualité de ses produits et l'étanchéité de ses puits de lumière, VELUX propose des vidéos et des instructions pour vous faciliter la vie en ce qui concerne l'installation. Vous pouvez consulter ces aides avant même de vous procurer

vos puits de lumières VELUX. Étant donné que les puits de lumière VELUX sont faciles à installer, vous pouvez le faire vous-même ou encore, à votre choix, vous adresser à un installateur de bonne réputation.

Les produits VELUX sont fabriqués selon des normes rigoureuses en vue d'une très longue durée d'utilisation, sans problème. D'ailleurs, ils s'accompagnent d'une garantie de qualité et de service. En tant que chef de file mondial dans l'industrie des fenêtres de toit et puits de lumière depuis plus de 55 années, VELUX s'est engagée à donner entière satisfaction à ses clients, et rien de moins!

Agrandir

Dorénavant, vous pouvez agrandir votre surface habitable grâce aux fenêtres de toit VELUX®. Et plus important encore, vous pouvez transformer n'importe quel espace en une

pièce superbe baignée d'une lumière abondante et agrémentée d'une parfaite ventilation - tout en respectant votre budget. Les fenêtres de toit ont été conçues spécialement pour des installations à portée de la main, par exemple des greniers et des pièces au-dessus du garage.

La "solution verticale" de VELUX comprend la fenêtre de toit de modèle GGL articulée sur un pivot central et permettant une meilleure utilisation de l'espace, la fenêtre de toit GPL suspendue par le dessus et pouvant servir de sortie de secours de même que la fenêtre-balcon CABRIO - une véritable innovation dans l'industrie - qui s'ouvre vers l'extérieur et prend l'allure d'un balcon.

Les fenêtres de toit remplacent avantageusement les fenêtres de lucarne; elles sont à n'en pas douter la solution moderne aux problèmes d'espace. Et voici pourquoi... Elles éclairent une pièce plus uniformément que les fenêtres de lucarne et laissent entrer jusqu'à 45 pour cent plus de lumière. Elles assurent une ventilation et un confort insurpassables. Elles épousent la ligne de la toiture et offrent des vues panoramiques, ce que les fenêtres de lucarne ne font pas. Elles ne modifient pas la ligne de la toiture et s'harmonisent à tous les styles d'habitation, contrairement aux fenêtres de lucarne. Enfin, elles sont beaucoup plus économiques à installer que les fenêtres de lucarne car une fois sorties de leur emballage, les fenêtres de toit VELUX peuvent être mises en place le jour même

à moindres frais.

Autres caractéristiques particulières, les fenêtres de toit VELUX sont munies d'un clapet d'aération pour vous permettre de bénéficier d'une bonne circulation d'air en tout temps, même lorsqu'il pleut et durant les mois d'hiver, et elles pivotent sur un axe de 180 degrés de sorte que la vitre extérieure est aisément lavable depuis l'intérieur.

Alors, qu'en pensez-vous? Grâce à VELUX, il n'y a plus rien qui vous empêche d'agrandir votre maison ainsi que de profiter de la lumière naturelle et de l'air frais.

Pour plus de renseignements, composez sans frais le 1 800 888-3589 ou visitez notre site Internet : www.velux.com.

CONSULTEZ LES PROFESSIONNELS DE L'AMEUBLEMENT INTÉGRÉ

RÉNOVEZ DÈS MAINTENANT
• ARMOIRES • VANITÉS
• RÉNOVATIONS MINEURES



Pour une qualité supérieure, confiez vos projets à des professionnels.

Notre garantie...
DEPUIS 16 ANS À VOTRE SERVICE

ÉBÉNISTERIE MB
4667, chemin Saint-Paul, Laterrière
Télécopieur: (418) 545-9244
545-0937

Agent immobilier agréé
HÉLÈNE LAVOIE
696-4293, rés.
543-5511, bur.

CHICOUTIMI
207, Rimbaud. Venez, voyez achetez! Une maison ensoleillée avec puits de lumière, planchers en bois, magnifique sous-sol. Toute offre raisonnable sera considérée.

CHICOUTIMI-NORD
9-11, Richard. Que diriez-vous d'un appartement supplémentaire pour vos beaux-parents ou vos enfants? Grande maison familiale pour propriétaires, foyer et plus encore.

CHICOUTIMI
1647, Bégin. Êtes-vous médecin? Dentiste? Comptable? Avocat? Notaire? Cette superbe maison traditionnelle de 5 chambres vous conviendrait parfaitement. Terrain de 16 700 pi car., intime, zone services professionnels, usage permanent.

CHICOUTIMI
Victor-Guimond, construction de qualité, jumelé de type "condo" sur trois étages, tout briqué, hall d'entrée fermé, porte française, 3 chambres dont salon à la chambre principale. Site enchanteur, sans voisin arrière, construction de qualité, venez voir en main.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Constructions et rénovations résidentielles et commerciales
FACILITEZ-VOUS LA TÂCHE ET ÉCONOMISEZ. FAITES PRÉPARER LA CHARPENTE DE BASE ISOLÉE, GARDEZ-VOUS LA FINITION. REVÊTEMENT DE TOITURE DE TOUTS GENRES.

Les Constructions Larry Inc.
Larry Dallaire Propriétaire
ESTIMATION GRATUITE
PRIX COMPÉTITIF
Garantie et service après-vente. Qualité supérieure aux maisons usinées.

137, rue Villeneuve, Bégin
Tél.: 672-2913
Fax: 672-4923 392438

TOITURES RÉGIONALES inc.
Fabricant de:
• FERMES DE TOIT
• POUTRELLES DE PLANCHER
Distributeur de poutres (MICROLAM, PARALLAM)

100, boul. de l'Industrie
Parc Industriel Sud, Alma - G8C 1M5
Tél.: 669-0889 / Fax: 669-1098
Sans frais: 1-800-463-9809 390540

Agent immobilier agréé
GILLES CARRIER
541-8746, radio
673-4742, rés.

FALARDEAU
Embr. #12, le 614, Lac Clair. Chalet résidence. Faut voir! Très complet.

Embr. #8, le 612, Lac Clair. Prix réduit. Résidence récente. Bord du lac.

Embr. #4, le 402, Lac Clair. Prix réduit, endroit tout simplement rêvé.

CHICOUTIMI
NOUVEAU MANDAT
1348, Adélaïde-Plourde.

TERRAIN LAC SUPRISE À DÉVELOPPER
333 000 pi car.

TERRAIN LAC CLAIR
590 000 pi car. Faut en profiter, c'est un des derniers bordés au lac.

CHICOUTIMI
260, Albani. Avec revenu. Logez ses parents?

CHICOUTIMI-NORD
124, Solange. Vente rapide, prix révisé. Avec piscine.

CHICOUTIMI



CHICOUTIMI: 843, No. Sous-sol aménagé, 79 000 \$. Celine Bouffard, 698-4888 ou Gilles Parrot, 545-3126.



CHICOUTIMI: 337, Malheur, Jumele 3 étages aménagés, 85 500 \$. Celine Bouffard, 698-4888 ou Gilles Parrot, 545-3126.



CHICOUTIMI: 1560, du Portage, 5 chambres, décor avec goût. A VOIR! Celine Bouffard, 698-4888 ou Gilles Parrot, 545-3126.



CHICOUTIMI: 1412, Côte-du-Rhône, Chambre principale spacieuse, belle salle d'eau, plafond cathédrale, planchers bois, garage intérieur, beaucoup plus. André Gagnon, 545-8669.



CHICOUTIMI: 365, des Champs-Élysées, Toutbrique, abrid'auto, 4 chambres, immense terrain. Linda Turgeon, 543-8140 ou 543-5511.



CHICOUTIMI: 52-54, William, idéal pour prop. occupant, (5 1/2 avec - sol et 4 1/2) Bardeaux de la toiture, soffite, galerie et fournaise remises. VISITEZ ET FAITES UNE OFFRE! Lise Belanger, 696-4143 ou Lise Côté, 693-1741.



CHICOUTIMI: 1477-79, de l'Estacade, Françoise Boissonneault, 543-5704 ou 541-8577.



CHICOUTIMI: 720-722, du Royaume, Françoise Boissonneault, 543-5704 ou 541-8577.



CHICOUTIMI-NORD: 209, Labelle, 3 chambres, sous-sol aménagé. Elle est impeccable. André Gagnon, 545-8669.



RIVIERE-DU-MOULIN: 1631-1633, des Pins, Logement de 3 1/2 pièces. Françoise Boissonneault, 543-5704 ou 541-8577.



CANTON TREMBLAY: 19, Candide, Joli bungalow. Renovations récentes (armoires, salle de bains, planchers de bois franc). Logement 4 1/2, loué 400 \$. Inclut piscine, lave-vaisselle, échangeur d'air et garage d'hiver. A VOIR! Gilles Côté, 545-1533.



CHICOUTIMI-NORD: 338, Pasteur, IMPECCABLE pour 69 900 \$. Celine Bouffard, 698-4888 ou Gilles Parrot, 545-3126.



CHICOUTIMI-NORD: 185, Justine, JUMELLE, 43 500 \$. Celine Bouffard, 698-4888 ou Gilles Parrot, 545-3126.



CHICOUTIMI-NORD: 134, Orleans, Grand terrain, grande maison, sans voisin arrière. Celine Bouffard, 698-4888 ou Gilles Parrot, 545-3126.



CHICOUTIMI-NORD: 786, Delisle, Jumele sur 3 étages, 4 chambres, 3 salles de bains. Terrain sans voisin arrière. IMPECCABLE! A VOIR! Linda Turgeon, 543-8140 ou 543-5511.



CHICOUTIMI-NORD: 383, Sainte-Genève, 4 chambres, foyer au salon, planchers de bois, garage, thermopompe. FAUT VENDRE! Linda Turgeon, 543-8140 ou 543-5511.

JONQUIERE



JONQUIERE: 1646, Gay-Lussac, (secteur Arvida), 4 paliers, 133 000 \$. Celine Bouffard, 698-4888 ou Gilles Parrot, 545-3126.



JONQUIERE: 335, Belle-Humeur, Val-des-Étang via 4619, rang Saint-Benoit, Premier arrivé, premier chanceux!!! Robert G. Larouche, cell.: 690-7288.



JONQUIERE: 3241, des Ouillets, Elle est entièrement brique, planchers de bois franc. Pièces vastes et claires, 4 chambres, rue calme, quartier paisible. Lise Belanger, 696-4143.



JONQUIERE: 4322, ch. Saint-Eloi, Maison habitable à l'année sur le bord du Saguenay. Endroit magnifique, 3 chambres, 2 salles de bains, terrain de 40 306 pi car. Jean Mailloix, 542-8587 ou 695-5511.



ARVIDA: 2559, de la Croix, Bungalow de 4 chambres à coucher, fenêtres POLYCO, très bien entretenu, secteur paisible. PRIX: 79 500 \$. Lise Senechal, 548-3284 ou 548-9192.



JONQUIERE: 2560, du Long-Sault, Plain-pied situé près du cégep, possibilité d'un 3 1/2 pièces. Logez-vous pour environ 200 \$/mois, toute offre jugée raisonnable sera acceptée. Jean Mailloix, 542-8587 ou 695-5511.



ARVIDA: 2547, de la Croix, Jumele de 3 chambres à coucher, garage intégré, terrain closé avec patio (intimité). Libre immédiatement. Lise Senechal, 548-3284 ou 548-9192.



ARVIDA: 3159, des Sorbiers, Jolie maison à 4 paliers, planchers de bois franc, plan ouvert, terrain boisé, sans voisin arrière. Lise Senechal, 548-3284 ou 548-9192.



ARVIDA: 1873, Powell, Jumele 4 étages avec premier aménagement pour adolescent. A VOIR! PRIX RAISONNABLE: 57 000 \$. Lise Senechal, 548-3284 ou 548-9192.



ARVIDA: 2623, Whitaker, Armoires stratifiées, planchers de bois, bain podium superbe et aussi un garage pour monsieur. Louise Julien, 673-7379.

VISITES LIBRES

DIMANCHE de 14 h à 16 h
Nos agents se feront un plaisir de vous accueillir
et de vous faire visiter, venez les rencontrer

Visite libre
CHICOUTIMI-NORD
232, René-Bergeron, Maison rénovée, très propre, claire et ensoleillée. Grandes pièces. Armoires en mélamine et planchers en céramique. 3-sol fini. Grand terrain, coin de rue. UNE VISITE VOUS CONVAINCRA!
Rejean Martin 690-2320

Visite libre
CHICOUTIMI-NORD
157, Saint-Jérôme, Maison rénovée en partie, grand terrain, pas de voisin en arrière. À PRIX AVANTAGEUX. Bienvenue à tous!
Gerard Bergeron 549-9332

Visite libre
PROPOSITION ÉCONOMIQUE
JONQUIERE
3104, Saint-Dominique, Voilà l'idéal comme première maison... Unifamiliale de 3 chambres, cuisine et salle de bains entièrement rénovées, bois franc au rez-de-chaussée, grand patio, terrain fleuri, le tout bois et sans voisin arrière et en prime: UN ENTRETIEN SANS REPROCHE. Je vous attends sur place.
Sonia Rhéaume 548-6587 ou 548-9192

 Rejean Bouchard 698-7131 548-9192	 Linda Turgeon 545-8021 543-5511	 Rejean Fortin 542-3434 543-5511	 Louise Julien 543-7379 543-5511	 Ghislain Maltais 543-9332 695-5511	 Louis Fortin agent hypothécaire 543-5511
 André Tremblay 690-1225 543-5511	 Gilles Côté 548-0816 543-5511	 Conrad Bergeron 544-8811 697-5511	 André Simard 543-5519 543-5511	 Celine Bouffard 698-4888 543-5511	 Marc Dubois 699-1219 548-9192
 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511	 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192	 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511
 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511	 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511	 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192
 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511	 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511	 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511
 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192	 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511	 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511
 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511	 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192	 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511
 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511	 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511	 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192
 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511	 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511	 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511
 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192	 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511	 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511
 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511	 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192	 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511
 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511	 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511	 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192
 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511	 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511	 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511
 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192	 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511	 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511
 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511	 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192	 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511
 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511	 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511	 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192
 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511	 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511	 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511
 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192	 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511	 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511
 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511	 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192	 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511
 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511	 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511	 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192
 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511	 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511	 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511
 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192	 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511	 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511
 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511	 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192	 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511
 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511	 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511	 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192
 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511	 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511	 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511
 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192	 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511	 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511
 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511	 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192	 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511
 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511	 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511	 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192
 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511	 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511	 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511
 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192	 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 Gérard Bergeron 543-9332 543-5511	 Gilles Parrot 543-3126 543-5511	 Alain Maltais 690-2900 543-5511
 Michel Brassard 690-2900 543-5511	 Jeanne A. Comeau 549-1476 543-5511	 Jeanne Durand 545-2767 543-5511	 Bernard Flamand 548-9228 548-9192	 Claude Lavoie 690-1225 543-5511	 G

Protection de la famille

Comment éviter les pièges de l'extérieur?

Au moment où nous entreprenons nos projets de rénovation et que nos activités extérieures augmentent, voici quelques conseils pour vous protéger, vous et votre famille, des incendies d'origine électrique et des chocs :

1. Si vous effectuez des rénovations sur votre maison,

n'oubliez pas de tenir compte de la sécurité électrique dans vos plans.

- contactez le bureau d'hydro-électricité de votre région pour savoir où se trouvent les fils souterrains avant de creuser un trou majeur dans votre cour;
- tenez compte des fils électriques aériens ou des lignes de transport et planifiez vos travaux

extérieurs en vous assurant que les antennes, autres structures et outils n'entreront pas en contact avec les lignes et les fils;

- ayez recours aux services d'un électricien agréé; et
- assurez-vous que tous les travaux électriques soient vérifiés par un inspecteur en électricité d'Hydro Ontario.

2. Il importe d'utiliser des disjoncteurs différentiels pour les circuits des appareils extérieurs. Les disjoncteurs perçoivent la dispersion électrique ou une défectuosité et coupent le courant pour éviter les chocs électriques.

Il est encore plus important de les utiliser dans les endroits à haut risque comme près des piscines, où tout appareil électrique à moins de 1,5 m de la piscine doit être protégé par un disjoncteur différentiel.

3. Vous devez vérifier régulièrement les rallonges et les fils des appareils électriques; les précautions suivantes sont particulièrement importantes pour l'usage extérieur :

- n'utilisez pas une rallonge pour un appareil électrique si les fils présentent des signes de dommages comme des broches lâches,

des perforations dans l'enveloppe plastique (gaine du fil) ou des fils qui dégagent de la chaleur à l'utilisation;

- protégez les connexions des rallonges extérieures;
- gardez les fils et les appareils électriques loin de l'eau et des endroits humides;

• utilisez des rallonges réservées à un usage extérieur et n'enlevez jamais la troisième broche qui est le contact de mise à la terre.

4. Tenez compte des fils électriques aériens, des avertissements de haut voltage et évitez de grimper dans les poteaux de ligne et sur les clôtures près des installations électriques.

5. N'installez jamais une antenne de réception satellite sur les colonnes d'alimentation.

Travail pour une firme d'extermination

La maison ouvre la porte aux mouches d'automne

Somnolentes, apathiques, voilà certains qualificatifs que l'on utilise couramment pour décrire les drosophiles, ces insectes gênants qui semblent venir de nulle part et s'agglomèrent autour des fenêtres par certaines journées ensoleillées d'automne ou de début de printemps.

Bien qu'elle rappelle quelque peu la mouche domestique, la drosophile s'en distingue par son comportement léthargique, son corps plus velu et ses ailes croisées.

Pas seule

Mais contrairement à la mouche domestique, la drosophile arrive rarement seule. En fait, lorsque l'été fait place au temps froid, il peut y en avoir des centaines et même des milliers à trouver refuge dans la maison.

Les drosophiles appartiennent à la même famille que les mouches à viande, ces insectes verts ou bleus qui se nourrissent d'organismes en décomposition. Elles se nourrissent de nectar lorsqu'elles sont à l'extérieur et leurs larves sont des parasites des vers de terre.

Elles pondent leurs oeufs au printemps près des endroits où il y a des vers. Les larves pénètrent dans ceux-ci lorsqu'ils font leur apparition et s'en nourrissent de l'intérieur.

Refuge

Les drosophiles sont par conséquent plus nombreuses

dans les endroits où les vers sont abondants, particulièrement dans les régions agricoles ou dans les régions rurales en développement.

Comme les terrains défrichés offrent peu d'arbres adultes pouvant leur servir d'abris, les drosophiles trouvent souvent refuge dans les maisons lorsque l'hiver approche.

Elles y pénètrent par les fentes et les crevasses des revêtements en bois ou en aluminium, par les espaces entre les briques ou par les ouvertures des conduits d'aération. Une fois à l'intérieur, elles se regroupent et vivent de leurs réserves. Elles demeurent inactives jusqu'à ce que certaines périodes plus ensoleillées de l'hiver leur laissent croire que le printemps est arrivé; elles tentent alors de sortir à l'extérieur.

Emprisonnées entre les vitres ou dans les murs, beaucoup d'entre elles meurent après avoir épuisé leurs réserves de nourriture; celles qui réussissent à sortir meurent de froid.

Intervention

Si ces insectes font leur apparition dans votre maison, l'idéal est d'utiliser l'aspirateur. Évitez de les écraser, car elles laisseront des traces et une odeur de graisse âcre provenant des réserves qu'elles ont accumulées pour l'hiver.

Les drosophiles dans les murs ou dans le grenier constituent une source d'alimentation pour les souris et pour certains insectes qui ris-

quent de causer des embêtements supplémentaires aux propriétaires lorsqu'ils viendront chercher d'autres sources de protéines.

Agir rapidement

Il est important d'agir avant l'apparition des premiers froids, car les drosophiles s'empres- sent alors de trouver un refuge pour l'hiver.

Idéalement, tous les points d'accès, y compris les conduits d'aération et les fentes dans les revêtements extérieurs, devraient être calfeutrés ou grillagés, surtout du côté ensoleillé de la maison. Si certains endroits sont inaccessibles, vous pouvez utiliser un produit insecticide.

Il est cependant préférable de confier cette tâche à des spécialistes. En plus de posséder l'équipement requis pour atteindre sans danger les endroits plus éloignés, ceux-ci ont à leur disposition, dans certaines régions, des produits plus efficaces auxquels les consommateurs n'ont pas toujours accès.

Consulter également un exterminateur à ce sujet serait la meilleure chose à faire. Ces spécialistes connaissent bien cet insecte et disposent de produits efficaces qu'on ne retrouve pas en magasin.

Depuis 25 ans à votre service



CLÉMENT THIBEAULT
BUREAU: 543-7587 RÉSIDENCE: 549-0894



PLACE D'AFFAIRES **CHICOUTIMI**

1915, boul. Talbot
543-7587

390462



ISOLATION MORISSETTE Ltée

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
LAINE SOUFLÉE

140, Saint-Ambroise
CHICOUTIMI (secteur Nord)
G7G 2Z4

Tél.: (418) 543-3376
Fax: (418) 543-9869

À votre service depuis 1957

Germain Morissette
Président
388947

MULTI-PRÊTS
HYPOTHÈQUES

Le leader en courtage hypothécaire

Obtenez
le meilleur taux
d'hypothèque
en ville...

Nous nous engageons à:

- ◆ Négocier pour vous les meilleurs taux d'intérêt et conditions de prêt hypothécaire.
- ◆ Expliquer tous les programmes gouvernementaux concernant l'habitation.
- ◆ Offrir un service de préqualification.
- ◆ Protéger à long terme votre taux hypothécaire.
- ◆ Transférer votre hypothèque sans frais.
- ◆ Être disponible tous les jours de la semaine.

Que ce soit chez vous, à votre travail

ou à nos bureaux...

543-1400



François-Gilles Tremblay

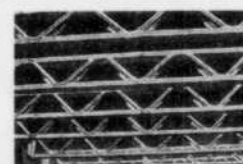


Édouard Collard



Olivier Fillion

395648



- Ferme de toit
- Solives à plancher
- Portes et fenêtres
- Fenêtres en PVC
- Revêtement d'acier

ESTIMATION GRATUITE

Tél.: 1-800-363-1989
Tél.: 343-3315
Fax: 343-3390

TOITUREX

Manufacturier

695, avenue Melançon - SAINT BRUNO



RÉGIS MORIN
Agent immobilier affilié



SAGUENAY - LA C-SAINTE-JEAN
Courtier immobilier agréé
543-5511, bur.
690-0591, rés.



DE 75 777 \$



FAITES UNE OFFRE

CHICOUTIMI

4150, rang Saint-Paul. Belle résidence au bord de l'eau, intérieur de luxe, impeccable. PRIX RÉDUIT!



DE 67 777 \$



À LIQUIDER, TRÈS URGENT

LATERRIÈRE

6060, rue Notre-Dame. Garage double, impeccable. Prix réduit. FAITES UNE OFFRE!

395604

Couleurs à la portée de tous

Les bulbes d'automne se plantent facilement

La culture des bulbes est plus facile qu'on pense. En fait, il s'agit d'une petite merveille de la nature qui emmagasine tout ce dont elle a besoin dans un petit contenant: la fleur, les feuilles et une réserve suffisante de nourriture.

Un bulbe à "floraison sèche" comme le crocus d'automne (*Colchicum*) illustre à merveille ce point. Ce bulbe peut fleurir seul (sans terre) lorsqu'on le place dans un pot sur un bord de fenêtre. Alors, dans le sol, aucun problème à craindre.

Règle générale, il faut planter des bulbes à une profondeur équivalente au triple de leur hauteur, de 25 à 30 cm pour les gros bulbes, comme ceux des tulipes et des narcisses, et de 12 à 15 cm pour les petits bulbes, comme ceux des crocus.

Feuilles mortes

Si les vents d'automne ont soufflé une généreuse provision de feuilles mortes sur votre parterre, utilisez-les pour recouvrir l'endroit où vous venez de planter vos bulbes. Ces derniers vous seront reconnaissants de leur fournir cette couette pour l'hiver.

Lors de la plantation, l'espace séparant les bulbes doit équivaleoir à leur diamètre. Plantez les bulbes ou les tubercules le bout pointu vers le haut. Plantez les bulbes le plus rapidement possible après leur achat ou leur réception. Certaines espèces se dessèchent rapidement.

Si vous avez une roseraie, plantez-y une variété d'oignons d'ornement (*Allium*). Vos roses apprécieront étant donné qu'ils éloignent les pucerons. Il n'y a rien de bien excitant à regarder des boutons de rose qui n'ont



pas encore éclos, les oignons d'ornement fleurissent généralement avant les roses, rendant ainsi le massif plus intéressant à regarder du printemps jusqu'à la fin de l'été.

Protection

Un arbre au milieu d'une pelouse est très joli. Malheureusement, il arrive souvent que l'on endommage l'écorce en passant la tondeuse. On peut éviter ce problème en enlevant le gazon au pied de l'arbre. Ce petit îlot constitue un endroit rêvé pour planter une variété de bulbes à floraison printanière comme par exemple, des jacinthes des bois, des crocus ou des scilles. En été, utilisez le même endroit pour planter d'autres fleurs qui aiment l'ombre comme les impatiens ou le tabac à fleurs (*Nicotiana*).

Des plantes vivaces comme

Hosta, dont le feuillage apparaît plus tard, constituent des compagnons idéals pour les bulbes

à floraison hâtive. Les jeunes feuilles des vivaces dissimuleront le feuillage fané des bulbes.

De petits bulbes comme ceux de l'aconit d'hiver (*Eranthis*) et l'Anémone blande, qui ressemblent à des morceaux d'écorce, ne fleuriront que s'ils ont été trempés dans de l'eau tiède pendant la nuit précédant leur plantation.

La jaune est une couleur qui attire immédiatement le regard dans un jardin. Si vous placez des bulbes à fleurs jaunes en arrière-plan, ils resteront toujours bien visibles. Le bleu par contre est une couleur qui tend à se confondre avec l'arrière-plan. C'est pourquoi il est préférable de mettre les bulbes à fleurs bleues vers l'avant de plantation.

Les bulbes à floraison estivale plantés dans des contenants peuvent être rangés pour l'hiver, pot de terre compris, dans un endroit à l'abri du gel. Il suffit de les remporter au printemps pour la nouvelle saison florale.

Fleurs odorantes

Choisissez des bulbes à fleurs odorantes pour planter dans les endroits où vous ou vos visiteurs

1348, boul. Saint-Paul, Chicoutimi
Face à PISCINE D'O
543-4310



MAISON MODÈLE À LIQUIDER
REPRÉSENTANTS QUALIFIÉS
MAISON HAUTE QUALITÉ
USINEX, pour ne pas vous tromper!

GRÂCE À VOUS USINEX
COMPTE PLUS DE 25 EMPLOIS
DANS NOTRE RÉGION

Venez visiter, on est là pour vous renseigner.

SUPER NOUVEAUX MODÈLES
1998-1999 À VISITER
MI-SEPTEMBRE



PLACE DU ROYAUME

IMMEUBLES BELLEY inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

1401, boulevard Talbot, Chicoutimi

EXCLUSIF COMMISSION 4,9%

543-0795

TERRAIN MAGNIFIQUE

JONQUIÈRE: 1928 Pelan (SPA-CEUSE, BIEN SITUÉE, PETIT LOGEMENT FAMILIAL, SECTEUR RECHERCHE, PISCINE)

NOUVEAU SUR LE MARCHE

309, Calvin, Chicoutimi, jumelé **bien aménagé** avec piscine, foyer, armoires stratifiées, bain sur podium... À voir! 543-0795



RÉNOVÉE ET À PRIX ABORDABLE

416, Perreault, Chicoutimi, **sans voisin arrière**, 5 chambres, plaque et four, quartier en demande. 543-0795



TERRAIN SANS VOISIN ARRIÈRE

560-562, du Stade, Chicoutimi, 3 chambres à l'étage, sur bois et céramique, revenu d'un 3 1/2 pièces, **prix abordable**, 543-0795



CUBE-VEUNDEUR

LATERRIÈRE: 1813, des Bouleaux (BORDURE RIVIÈRE - TERRAIN 30 145 PI CAR. - ARMOIRES CUISINE NEUVES).

NOUVEAU

SAINT-HONORE: 3201 à 3205, boul. Martel (3 LOGEMENTS - LOGEZ-VOUS POUR PEU - SANS TARDER... 543-0795)

TERRAINS À VENDRE:

1) Laterrière: Rue Gingras, 164' x 239' environ pour une superficie de 36 338 pieds carrés.
2) Chicoutimi: Rue Lorne Ouest, 45' x 94' au prix de 10 100 \$.

CUBE-VEUNDEUR

CHICOUTIMI: 549-551, Brassard (2 LOGEMENTS DE 5 1/2 PIÈCES CHACUN - BIEN ENTRETENUS ET AGREABLES).

SUPER PRIX

CHICOUTIMI (s. Nord): 121, Dolbec (ABRI D'AUTO - FENÊTRES MANIVELLES - SOUS-SOL FINI).

SAMUEL ET MARIE-CLAUDE DESBIENS

549-8482 (rés.)
693-7131 (radio)
PLACIDE FORTIN
543-0795 (bur.)

CUBE-VEUNDEUR

SAINT-HONORE: 371, des Chalets, (CONSTRUCTION 1997 SUR TERRAIN DE 443 052 PI CAR... À VOIR!)

MAURICE BAILLARGEON

549-3553 (rés.)
696-6430 (radio)
JULIEN TREMBLAY
673-4842 (rés.)
591-5541 (radio)
PIERRE DESBIENS
690-5308 (rés.)
541-0017 (radio)

Agent de garde

Julien Tremblay
673-4842 (rés.)
591-5541 (radio)

COMMISSION 4,9%

À VENDRE DIRECTEMENT DE L'ENTREPRENEUR

MAISONS NEUVES. QUALITÉ SUPÉRIEURE GARANTIES APCHQ ET ENTREPRENEUR



Chicoutimi: 1423, de l'Auvergne.
36' X 26' / 969,5 pi².
Plain-pied contemporain.
Face au Golf Le Ricochet.



La Baie: 1743 des Marguerites.
30' X 30' / 816 pi².
Maison design à entrée dénivellée.
Vue panoramique sur la baie.

La Baie: Propriété commerciale, bureaux, entrepôts, garage. 312-314-316, Joseph-Gagné Sud, Terrain 43 300 pi², bâtisse RDC: 4000 pi², étage: 1938 pi², stationnement 30 000 pi².

La Baie: Terrain résidentiel, 29 781 pi², 4303 Chemin Saint-Joseph.
Superbe paysage champêtre

JACQUES BETTERSEN
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

316, rue Joseph-Gagné Sud, La Baie
LA BAIE: (418) 544-8451
CHICOUTIMI: (418) 543-6574

395643

• CONSTRUCTION ET RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE ET COMMERCIALE

395615

Sécurité

PUBLICITÉ

Mesures économiques

La maison gaspille l'énergie

En plus de vous permettre de réduire vos factures de services publics, l'amélioration de l'efficacité énergétique de votre maison la rend plus confortable et moins polluante. En isolant correctement votre maison et en mettant en pratique ces conseils proposés par Owens Corning, vous ferez beaucoup pour que votre maison consomme moins d'énergie, vous coûte moins cher et soit plus confortable.

- Stoppez les infiltrations d'air. En mettant fin aux infiltrations d'air, vous pouvez économiser 10 % sur vos frais énergétiques annuels. La surface extérieure de votre maison constitue votre première ligne de défense contre les courants d'air : il faut donc calfeutrer et sceller le pourtour des fenêtres et les joints entre le bardage ou la brique et les boiser.

- On peut aussi réduire les infiltrations par l'intérieur de la maison en posant du calfeutrage et des coupe-bise autour des fenêtres, des portes, des boîtes électriques et de la plomberie, là où l'air s'infiltrerait souvent.

- Posez des fenêtres plus performantes. Les fenêtres à simple vitrage ou celles qui ferment mal provoquent d'importantes pertes de chaleur. L'efficacité énergétique d'une fenêtre est généralement fonction du nombre de couches de verre qu'elle comporte. Une fenêtre standard à simple vitrage n'a presque aucun pouvoir isolant. Les fenêtres à double ou à triple vitrage comportent un volume d'air ou de gaz isolant scellé entre les carreaux, qui s'oppose aux déperditions de chaleur. Si vous avez l'intention de remplacer vos fenêtres, posez

des fenêtres performantes en vinyle à double vitrage. Les avantages qu'elles présentent en confort et en commodité seront presque plus grands que les économies d'énergie.

- Il n'y a pas de fumée... sans perte de chaleur. Pensez-y : une cheminée est spécifiquement conçue pour faciliter l'évacuation de la fumée. Tant qu'elle n'est pas fermée, c'est de l'air chaud qui s'échappe... 24 heures par jour ! Quand le foyer ne sert pas, gardez le conduit de la cheminée bien fermé. Quand vous y faites un feu, vous pouvez réduire les pertes de chaleur en ouvrant les registres d'amenée d'air (s'il y en a) ou en entrouvrant la fenêtre la plus proche, d'un pouce environ, et en fermant les portes de la pièce.

- Isolez le chauffe-eau. Un vieux chauffe-eau dont la paroi est chaude au toucher manque en général d'isolation. En posant une housse isolante autour du réservoir, on peut rendre le chauffe-eau plus efficace à peu de frais.

- Ou, si vous achetez un appareil neuf, il coûtera d'autant moins cher à faire fonctionner qu'il offrira un bon rendement énergétique. On peut économiser encore plus en réglant la température du chauffe-eau à 50 °C (60 °C si l'on a un lave-vaisselle).

- Réduisez le débit. Posez un aérateur au robinet de la cuisine et essayez une pomme de douche à faible débit. En réduisant le débit, vous employez moins d'eau chaude et vous économisez l'énergie qu'il aurait fallu pour la chauffer. La baisse de pression se remarque à peine !

- Éclairez à bon escient. Éteignez dans les pièces qui ne servent pas et disposez les lampes de manière à concentrer la lumière là où elle est utile : pour la lecture, le travail ou pour éclairer un escalier sombre. Vous verrez

vos factures d'électricité sous un autre jour si vous installez un maximum d'ampoules fluorescentes compactes. Il est vrai qu'elles coûtent plus cher à l'achat, mais elles peuvent faire économiser jusqu'à 75 % de l'énergie nécessaire pour l'éclairage.

- Entretenez votre système de chauffage régulièrement. Si les appareils de chauffage sont bien entretenus et bien réglés, ils peuvent gagner jusqu'à 10 pour cent en efficacité.

Faites vérifier et entretenir votre appareil de chauffage et les conduits d'air une fois par année et remplacez le filtre du système de chauffage à air pulsé tous les mois pour qu'il garde un rendement optimal. Fermez les registres dans les pièces qui ne servent pas souvent afin de garder plus de chaleur pour celles plus employées.

- Prévenez la condensation. Le manque de ventilation dans la maison peut endommager le bois de la structure et du toit et nuire au confort. La pose d'aérateurs de toiture permet d'améliorer la ventilation du grenier, pour éviter l'accumulation d'humidité l'hiver et laisser s'échapper l'air chaud l'été.

- N'hésitez pas à comparer. Les appareils électroménagers portent des étiquettes qui indiquent leur efficacité énergétique sous deux aspects :

- 1) le coût annuel de fonctionnement de l'appareil, et

- 2) une cote d'efficacité de l'appareil par rapport aux autres produits similaires.

Comparez les valeurs obtenues par les différentes marques : plus la cote est élevée, plus le produit est efficace. S'il est vrai que le prix d'achat d'un appareil qui a un bon rendement peut être un peu plus élevé, il coûtera moins cher à la longue en frais de fonctionnement.

CHRONIQUE SANTÉ



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
DU SAGUENAY -
LAC-SAINT-JEAN

DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE



Sylvain Ouellet
Conseiller Kino-Québec
Direction de la santé publique

**C'est triste... les jeunes ne sont pas assez actifs.
C'est très triste...**

les filles le sont encore moins que les garçons

Les jeunes, en général, ne font pas assez d'exercice physique. La situation est encore pire chez les filles. Elles ont un défi de taille à relever pour juste égaler les garçons en matière de pratique régulière d'activités physiques. Et, vous le savez, cette tendance se poursuit à l'âge adulte entraînant trop souvent des conséquences négatives sur la santé. Les bonnes habitudes se prennent jeunes.

Au secondaire, près d'une fille sur trois ne fait pas du tout d'activité physique ou en fait à l'occasion, alors que c'est le cas d'un garçon sur cinq.

Les filles font moins d'exercice, pourquoi?

Eh! bien, l'entourage n'aide pas de la même façon, ni avec autant d'ardeur les filles à être actives. Ça semble moins nécessaire que les filles soient en forme. Comme si «être en forme» était l'affaire des garçons.

Les filles ont moins de modèles, elles reçoivent moins d'encouragement.

Elles développent moins d'habiletés, ayant moins l'occasion de pratiquer de sports et d'activités physiques.

Pour leur santé, les filles doivent bouger au moins autant que les garçons

Les professeurs d'éducation physique, les responsables des services de loisirs des municipalités, les parents, ensemble, nous pouvons influencer les filles pour qu'elles fassent plus d'exercice. Il faut avoir une approche différente et tenir compte de leurs attentes, leurs goûts et leurs besoins.

Comment?

- ◆ Les parents peuvent inciter leurs filles à s'inscrire à des activités physiques, offrir le transport, le financement, l'équipement nécessaire et les encourager dans leur choix (les photographier en pleine action par exemple).
- ◆ Les services de loisirs peuvent proposer des activités sportives jumelées à des activités sociales (une période de volley-ball suivie d'une séance de dessin de mode).
- ◆ Les professeurs peuvent modifier leurs programmes de façon à améliorer les habiletés de base et augmenter la confiance. Ils peuvent implanter davantage d'activités non compétitives, originales, non traditionnelles qui vont plaire aux filles.

Aidons les filles à bouger plus!

Pour plus d'informations, demandez au professeur d'éducation physique de votre école ou appelez-moi au 545-4980 poste 401.

Une collaboration de **progrès-dimanche** et la



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
DU SAGUENAY -
LAC-SAINT-JEAN

DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE

394077

VENDEURS du mois d'août 1998

Félicitations à

Succ. Talbot



Serg Tremblay
545-1555
543-5511

Succ. St-Thomas



Georges Leclerc
549-0178
543-5511

JONQUIÈRE



Jean Mailloux
542-8587
695-5511

ALMA



Langis Gauthier
349-8375
668-4578



INSCRIPTEURS du mois d'août 1998

Félicitations à

Succ. Talbot



Gérard Bergeron
549-9332
543-5511

Succ. St-Thomas



Hélène Lavoie
696-4293
543-5511

JONQUIÈRE



Jean-Yves Maltais
548-4466
548-9192

ALMA



Madeleine Fortin
662-8267
668-4578

L'accès au logement

Des règles de visite à respecter

Quand on offre un logement à louer ou un immeuble de logements à vendre, le propriétaire et le locataire concernés doivent observer un certain nombre de règles en ce qui a trait à la visite des lieux. Ces règles sont logiques, pleines de bon sens et s'appuient sur le civisme.

Même en cours de bail, le propriétaire peut avoir besoin d'entrer chez le locataire. Des règles prévoient les circonstances dans lesquelles il peut le faire, et elles déterminent la façon de le faire, pour assurer le maintien de bons rapports entre les intéressés.

Vous êtes propriétaire. Votre

locataire vous a avisé par écrit de la non-reconduction (non-prolongation) de son bail à l'expiration de celui-ci. Ou encore, il vous a donné un avis de trois mois, accompagné de l'attestation de l'autorité compétente, mentionnant qu'il résilie son bail pour l'un des motifs suivants prévus par la loi :

- on lui a attribué un logement à loyer modique;
- Il ne peut plus occuper le logement en raison d'un handicap;
- ou s'il s'agit d'une personne âgée, elle est admise de façon permanente dans un centre d'hébergement et de soins de longue durée ou dans un foyer d'hébergement.

Quand et comment pouvez-

vous faire visiter le logement maintenant à louer ? Dès que vous avez reçu l'avis de votre locataire, vous pouvez afficher "à louer" et avez le droit de faire visiter le logement, toutefois, rappelez-vous que vous devez obtenir la permission du locataire pour pénétrer dans le logement. Une demande verbale suffit et aucun délai n'est imposé par la loi.

Les visites doivent se faire entre 9h et 21h et le locataire peut exiger que vous, ou votre représentant, soyez présent. Sinon le locataire peut vous refuser l'accès.

Un conseil: dès que l'avis de non-reconduction est donné par le locataire, entendez-vous avec lui sur les modalités de visite du

logement car vous devrez avoir obtenu sa permission avant d'entrer chez lui.

En cours de bail

Vous pouvez avoir besoin d'entrer chez le locataire en cours de bail; il est alors obligatoire de lui donner un avis (verbal ou écrit) de 24 heures.

C'est votre droit de vérifier l'état du logement, mais vous devez exercer ce droit avec discernement.

La même règle s'applique si vous devez effectuer des travaux dans le logement du locataire. (Dans le cas d'une copropriété divisée, l'avis peut être donné par le syndicat). Cependant, si des travaux s'avèrent urgents et nécessaires (exemples: fuite importante dans la tuyauterie, étincelles dans la boîte de distribution de l'électricité), vous pouvez les faire exécuter immédiatement sans devoir aviser le locataire.

Le fait de changer les serrures ou d'ajouter un mécanisme restreignant l'accès au logement peut constituer un préjudice grave pour l'une ou l'autre des parties.

A vendre

Lorsque vous mettez votre immeuble en vente, vos obligations sont sensiblement les mêmes que dans le cas d'une location.

Cependant, vous avez l'obligation de donner au locataire un avis (verbal ou écrit) de 24 heures chaque fois que vous voulez faire visiter un logement à un acheteur éventuel. Les visites doivent également avoir lieu entre 9h et 21h. De son côté, le locataire peut exiger que vous, ou votre représentant, accompagniez l'acheteur au cours de cette visite.

Sauf en cas d'urgence, la visite du logement doit se faire entre 9h et 21h et les travaux, quant à eux, doivent être exécutés entre 7h et 19h. De son côté, le locataire a droit à sa vie privée. Il est donc dans votre intérêt respectif d'arriver à une entente qui saura vous satisfaire tous les deux. En cas de conflit grave ou de comportement abusif de la part du propriétaire ou du locataire, la Régie a le pouvoir d'ordonner l'accès au logement ou d'en fixer les conditions.

Source: Régie du Logement

Conseils de sécurité

Les enfants doivent éviter les installations électriques

(EN)-L'école est finie... ce qui veut aussi dire que les enfants sont dehors à la recherche de nouvelles aventures. Il faut leur rappeler que même si les fils électriques semblent inoffensifs de loin, ils ne le sont pas. Il peut être très dangereux de les toucher et c'est pourquoi ils sont placés hors de portée, sur des poteaux ou des pylônes. Il faut enseigner à tous les enfants qu'il est dangereux de grimper dans les poteaux, les pylônes et même les arbres qui sont trop près des fils. Les cerfs-volants peuvent également être très dangereux si les cordes se prennent dans les lignes à haute tension. Apprenez à vos enfants à reconnaître et à respecter le panneau suivant: (No climbing... You can be badly hurt).

Poste hydroélectrique

Rappelez aux enfants que s'ils jouent à la balle près d'un poste hydroélectrique, les installations qu'il contient sont très dangereuses. C'est pour-

quoi les postes hydroélectriques sont clôturés et verrouillés. De plus, il est interdit de sauter la clôture ou de se glisser en-dessous pour entrer dans le poste, même pour récupérer une balle. Vous pourriez être gravement blessé ou tué. Apprenez à vos enfants à reconnaître et à respecter les panneaux suivants: (2 signs, side by side).

Lignes souterraines

Les enfants, comme les adultes, ne se rendent pas toujours compte des dangers extérieurs. Dans les quartiers où les lignes électriques sont souterraines, les installations à haute tension sont souvent contenues dans des boîtes de métal vert foncé. Lorsque les enfants jouent, ils ne devraient jamais grimper sur les boîtes ou essayer de les ouvrir. Apprenez à vos enfants à reconnaître et à respecter le panneau suivant: (Keep away - Do not touch).

Prise de branchement

Plutôt que d'enlever la troisième broche d'une rallonge ou d'un fil relié à un appareil électrique, remplacez une prise à deux branches par une prise à trois branches pour

que la troisième broche soit mise à la terre correctement. La broche offre une mise à la terre qui aide à prévenir les chocs.

Éclairage extérieur

Il existe une vaste gamme de solutions d'éclairage extérieur pour la maison qui permettent d'économiser l'énergie tout en assurant votre sécurité. Pour éclairer les sentiers et les jardins, pensez à l'éclairage extérieur à faible voltage. On peut programmer de nombreuses lampes à faible puissance pour qu'elles s'allument et s'éteignent automatiquement. Pour assurer votre sécurité, recherchez les interrupteurs horaires et les détecteurs de mouvement fonctionnant avec des lampes halogènes qui économisent l'énergie.

VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H



1877, rue Mellon,
Jonquière,
3 chambres,
garage double.

545-3201
IMAGE 2000 GÉRARD VACHON, 548-7418

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

PERFORMANCES PLUS
AOÛT 1998

Messieurs Paul Abel et Robert Boivin, en complicité avec les collègues de travail, rendent hommage à leurs élites

INSCRIPTEURS		VENDEURS	
	Marc Allard Alma - Roberval - Dolbeau - Chibougamau 343-3802		André Laliberté Jonquière 695-3922
	Rodrigue Comeau Jonquière 547-6528		Réjean Ménard Alma - Roberval - Dolbeau - Chibougamau 275-7482
	Isabelle Duguay Chicoutimi 690-6704		Chantale Tremblay Chicoutimi 698-3498

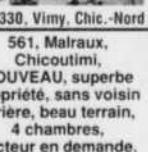
ALMA - DOLBEAU - ROBerval - CHIBOUGAMAU
615, Sacré-Cœur Ouest
668-7587

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
543-7587

JONQUIÈRE
2395, St-Dominique
542-7587

Isabelle Duguay
690-6704

1^{er} agent inscripteur Chicoutimi en 1997

 134 900 \$	 69 900 \$
 500, Jean-Paul-Sarte, Chicoutimi PRIX RÉDUIT: 89 900 \$	 1923, des Hiboux, #103 Chic. 225 000 \$
 204, #1, Lac Clair 107 500 \$	 1654, des Maristes, Chicoutimi 72 900 \$
 693, Rabelais, Chicoutimi 85 900 \$	 2313, Prévoist, Arvida 69 900 \$
 NOUVEAU 1385, des Rosiers, La Baie	 NOUVEAU, superbe propriété, sans voisin arrière, beau terrain, 4 chambres, secteur en demande. 561, Malraux, Chicoutimi, 1330, Vimy, Chic.-Nord

PORTES et FENÊTRES L.G.C. inc.

1292, boul. Saint-Paul, Chicoutimi
Tél.: 549-7837 Fax: 549-6179
Manufacturier régional

- Fenêtres coulissantes • Fenêtres à manivelles bois et recouvertes d'aluminium
- Portes extérieures
- Portes patios
- Verrières

Options:

- Thermos triple verre
- Thermos Énergiver
- Fabrication selon vos dimensions

FABRICATION RÉGIONALE: MAIN-D'ŒUVRE RÉGIONALE

Eclairage efficace

Les ampoules incandescentes brûlent l'énergie

(EN)-Les ampoules incandescentes sont le type d'ampoule le plus couramment utilisé au foyer. Elles ne coûtent pas cher, sont compactes et produisent une lumière à ton chaud. Le problème est qu'elles n'ont qu'un très faible rendement énergétique, puisque seulement 5 à 8 p. 100 de l'énergie consommée est convertie en lumière; le reste se perdant en chaleur.

Il existe cependant une solution à votre portée: on trouve désormais sur le marché des ampoules incandescentes à haut rendement énergétique. Ces ampoules consomment moins d'énergie que les ampoules courantes et diffusent un tout petit peu moins de lumière. Bien qu'elles ne soient pas aussi efficaces que les tubes fluorescents compacts, elles sont compatibles avec les gradateurs de lumière, conviennent pour l'extérieur et peuvent être utilisés avec tout luminaire à ampoule incandescente courante et elles coûtent moins cher.

Les ampoules incandescentes de longue durée ou à durée prolongée durent plus longtemps que les ampoules courantes, mais elles produisent jusqu'à 30 p. 100 moins de lumière, bien qu'elles consomment la même quantité d'énergie. On peut également se procurer des ampoules dont la tension nominale est supérieure à la normale (en général 130 volts au lieu de 120). Ces ampoules sont utilisées surtout lorsque la tension d'alimentation électrique fluctue (comme c'est le cas dans certaines régions rurales). Elles ont un rendement énergétique moindre que celle des ampoules incandescentes courantes.

Lumière compacte

La plupart des luminaires standard peuvent désormais produire une lumière fluorescentes compacts.

Les tubes fluorescents compacts consomment environ le quart de l'énergie que celle que consomment des ampoules incandescentes comparables et ils durent jusqu'à 10 fois plus long-



ECLAIRAGE - Si vous songez à acheter de nouveaux produits d'éclairage pour votre maison, n'oubliez pas de tenir compte de la consommation d'énergie avant d'acheter quoi que ce soit.

temps. Ils sont donc idéaux pour les luminaires que l'on peut difficilement atteindre, lorsqu'ils sont encastrés ou dans des escaliers. Les tubes fluorescents compacts conviennent tout particulièrement bien aux lampes qui sont utilisées pendant trois heures ou plus par jour.

C'est lorsqu'ils sont orientés vers le bas, la base vers le haut, que les tubes fluorescents compacts donnent le meilleur rendement, et ce parce que leur rendement dépend de la température de leur partie la plus froide, qui est à l'extrémité la plus éloignée du ballast. Une lampe dont la base est située vers le haut sera plus froide à son extrémité inférieure puisque la chaleur tend à s'élever vers le plafond et elle produira en conséquence plus de lumière qu'une lampe dont la base est située vers le bas.

Les tubes fluorescents compacts produisent la même lumière chaude et naturelle que les ampoules incandescentes standard, aussi vous pouvez utiliser ces deux types d'éclairage dans la même pièce afin de produire une lumière équilibrée et uniforme. La plupart des tubes fluorescents ne sont pas compatibles avec les gradateurs et il n'est pas recommandé de les utiliser à l'extérieur à des températures froides.

Vous pouvez acheter les tubes fluorescents compacts dans des configurations de deux, quatre ou six tubes, avec ballasts élec-

troniques ou magnétiques. Les ballasts magnétiques (ou bobine à noyau) ont été la norme pendant de nombreuses années. Les ballasts électroniques (ou à haute fréquence) sont plus récents. Les lampes fluorescentes compactes avec ballast magnétique sont plus lourdes, prennent un peu plus de temps à s'allumer et peuvent émettre un léger bourdonnement. Les ballasts électroniques sont plus légers, s'allument instantanément et ne font pas de bruit.

Des idées lumineuses

Si vous songez à acheter de nouveaux produits d'éclairage pour votre maison, n'oubliez pas de tenir compte de la consommation d'énergie avant d'acheter quoi que ce soit. En évitant les modèles et les produits énergivores au profit de solutions de rechange plus efficaces, vous pouvez économiser beaucoup de dollars en frais d'énergie.

Outre l'économie d'argent, un éclairage éconergétique procure d'autres avantages: en effet, il est moins nuisible à l'environ-

nement parce qu'il exige moins de ressources naturelles.

Pour économiser au maximum argent et énergie et pour obtenir l'éclairage de la meilleure qualité possible, vous devriez, outre l'achat d'ampoules éconergétiques, regarder attentivement le genre d'appareil que vous achetez et l'endroit où il sera utilisé chez vous. Bref, les avantages de l'efficacité énergétique peuvent vraiment s'accumuler.

Comment trouver la solution

Auparavant, il était souvent difficile de trouver des magasins qui offraient des produits d'éclairage consommant peu d'énergie. Aujourd'hui, de plus en plus de magasins offrent une grande variété de produits.

Pour disposer du choix le plus vaste possible, vous avez probablement tout intérêt à vous rendre dans un magasin spécialisé dans l'éclairage ou chez un fournisseur de matériel électrique.

Consultez les Pages jaunesMC sous les rubriques "Éclairage", "Ampoules et tubes" et "Électricité - Équipement et fournitures". N'hésitez surtout pas à faire un tour d'horizon des magasins.

L'Office de l'efficacité énergétique de Ressources naturelles Canada a produit un dépliant d'information sur les lumières. Pour obtenir gratuitement un exemplaire de la publication, composez sans frais le numéro 1-800-387-2000 ou communiquez par écrit avec l'Office de l'efficacité énergétique, Ressources naturelles Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0S9.

Jocelyne Aubry
696-1619, rés.

BESOIN URGENT DE PROPRIÉTÉS À VENDRE

REPRISE FINANCE
LA BAIE: 1053, des Peupliers. Jumelé 1971. Fenestration changée. Toiture refaite. Très belle occasion.
57 000 \$ NEGOCIABLE

CHICOUTIMI: 833, Roberge, sans voisin à l'arrière, très belle propriété, spacieuse, foyer au salon, hall d'entrée, planchers de bois.

JONQUIÈRE: 2108, Evangéline, maison rénovée avec garage, bain tourbillon, baie window, 6 chambres, très belle occasion.

94 900 \$
CHICOUTIMI: 1238, rue Duhaime, grande propriété, tout en brique, foyer au salon, sans voisin à l'arrière. 18 000 pi car.

CHICOUTIMI: 1635, des Gouverneurs, Domaine du Roi, cottage, construction 1990, foyer au salon, 4 chambres, planchers de bois, terrain boisé 8250 pi car., superbe propriété.

CHICOUTIMI: 1757, des Hérons, Construction 1990, 5 chambres, planchers de bois, foyer 3 côtés. Superbe salle de bains en granite ainsi que le comptoir de cuisine. Terrain 12 429 pi car., sans voisin arrière.

LIZ BOUCHARD
Agent immobilier affilié

Accès plus
Rés.: 695-3854
Bur.: 542-7587

FAUT VENDRE!
JONQUIÈRE
2028, Saint-Jean-Baptiste, hors-sol «rénové» avec abri d'auto, 4 chambres, très propre. Libre rapidement!
395601

MARCEL AUMONT
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

Accès plus
Rés.: 543-1866
Bur.: 543-7587

«PRIX REVISE»
CHICOUTIMI-NORD
160, rue Saint-Denis. Sans voisin arrière, près des services, rénovations 6 ans.

«FAITES VOTRE OFFRE!»
CHICOUTIMI-NORD
361, rue Delisle. Grand terrain boisé, rénovations récentes.

«MIEUX QUE NEUF»
CHICOUTIMI
1695, des Maristes. «Haut de gamme», garage. À voir!

«AVEC REVENU»
CHICOUTIMI
716-718, rue des Perdrix. 2 x 5 1/2 pièces, quartier des Oiseaux.

«CAMPAGNE EN VILLE»
CHICOUTIMI
5 minutes de Chicoutimi, 3503, ch. du Plateau, piscine creusée, terrain 21 000 pi car., boisé

«68 500 \$»
CHICOUTIMI-NORD
Négociable. 501, rue Verdun. Possession rapide.

COMMERCIAL

RODRIGUE COMEAU
Agent immobilier affilié (bilingue)

Rés.: (418) 547-6528
Pagette: 541-5655
Bur.: (418) 542-7587

URGENT BESOIN DE MANDATS

LAC-KENOGAMI: 4084, chemin des Policiers, 3 chambres, plafond cathédrale, sur le bord du lac avec façade au sud. À QUI LA CHANCE?

JONQUIÈRE: 3838, Panet, 5 chambres, sous-sol fini, près du cégep. Beaucoup de rénovations.

LAC-KENOGAMI: 4467, ch. du Parc, 2 ch., const. 1994. Près d'une baie, accès au lac Kenogami.

JONQUIÈRE: 3369, du Muguet, 4 chambres, construction 1994. Construction supérieure. Libre rapidement.

RÉSIDENTIEL

PRIX REVISE 69 900 \$
JONQUIÈRE: 2407, Pelletier, Cottage, 3 grandes ch. Beaucoup de rénovations. Près du Palais des Sports.

LATERRIÈRE: 2629, ch. des Battures, St-Paul. Maison haute gamme, 2 ch., possibilité d'une 3^e au sous-sol. Piscine creusée. Près de la riv. Chicoutimi.

VISITE LIBRE DIMANCHE 14 h à 16 h
JONQUIÈRE: (Secteur Petite France)
3663, De la Sarthe. 3 chambres. Construction 1993. Libre rapidement. Venez faire votre offre. Il faut venir!

Choix de l'éclairage

Un décor lumineux

(EN)-Qu'il s'agisse d'acheter une simple lampe de bureau, de moderniser l'éclairage du salon ou de doter une nouvelle pièce de la maison de luminaires, tout le monde doit, de temps à autre, acheter des luminaires.

Si tel est votre cas, la première décision à prendre concerne la quantité de lumière requise. On a généralement tendance à trop éclairer. La quantité et le genre de luminaire que vous choisissez dépend de l'utilisation que vous comptez en faire. En général, les luminaires diffusent une lumière modérée dans toute une pièce. De nombreuses sources de lumière créent un éclairage uniforme et réduisent au minimum les effets d'éblouissement et de contraste. Un éclairage de travail vous permet de mener des activités qui nécessitent une lumière plus focalisée, telles que la lecture et la cuisine. Un éclairage de protection et de sécurité vous aide à prévenir les accidents dans les escaliers en particulier - et il décourage les rôdeurs. Un éclairage décoratif met en évidence les attraits d'une pièce tels que draperies, foyer ou oeuvres d'art.

Votre deuxième décision porte sur le genre de luminaire à acheter. Les trois principaux types de luminaires que l'on peut acheter pour la maison sont les lampes incandescentes et les lampes à halogène. Avec les lampes incandescentes, un très faible pourcentage d'électricité consommée est réellement convertie en lumière. Par contre, les lampes fluorescentes et à halogène ont un rendement énergétique bien supérieur.

Quel que soit le genre de luminaire que vous achetez, le choix est vaste-tout comme leur rendement est très variable. Pour choisir le luminaire le plus efficace selon vos besoins, gardez ces petits conseils à l'esprit:

- Rechercher des luminaires expressément conçus pour

répondre aux besoins que vous avez à l'esprit. Pour la lecture, choisir une lampe qui diffuse une lumière très orientée. Pour l'éclairage général d'une pièce, choisir un luminaire qui projette la lumière sur une grande surface.

- Éviter d'acheter des luminaires qui limitent, par leurs caractéristiques, le flux lumineux. Des abat-jour massifs peuvent, par exemple, réduire considérablement l'intensité de la lumière. Rechercher plutôt des caractéristiques qui intensifient le flux lumineux utile, telles que des réflecteurs qui orientent la lumière vers l'extérieur.

- Un luminaire à une seule ampoule diffuse plus de lumière utile qu'un luminaire comportant plusieurs ampoules pour une puissance équivalente. Par exemple, quatre ampoules de 25 watts diffusent un peu moins de lumière qu'une ampoule de 100 watts (et il en coûte moins cher d'acheter une ampoule au lieu de quatre).

Lampe halogène

Une lampe halogène est une lampe à incandescence dans laquelle on a enfermé des gaz de la famille halogène. Elle produit le même éclairage qu'une ampoule à incandescence ordinaire tout en consommant 50 % moins d'énergie. Même si elles sont plus coûteuses à l'achat, les lampes halogènes durent de deux à quatre fois plus longtemps qu'une ampoule à incandescence.

L'éclairage halogène procure un excellent rendu des couleurs et une lumière plus blanche qu'une ampoule à incandescence ordinaire. On utilise souvent ces lampes pour créer des faisceaux de lumière dans une pièce, par exemple, au-dessus d'une table de salle à manger.

On peut remplacer un spot ordinaire de 150 watts à incandescence

ce par une lampe PAR de 90 watts et ainsi réduire la consommation d'électricité de près de 40 %.

Les lampes halogènes peuvent être placées à l'extérieur comme à l'intérieur et elles conviennent bien aux petites aires de stationnement, jardins, etc. Une interruption momentanée de l'alimentation ne nécessitera aucun réchauffement ni période d'attente pour que la lampe se remette à fonctionner.

Rendement Énergétique

Si vous songez à acheter de nouvelles lampes pour votre maison, évitez les modèles énergivores. Adopter des solutions de rechange à haute efficacité énergétique peut vous faire économiser de l'argent et vous aider à protéger l'environnement.

Le genre de luminaires que vous achetez et l'endroit où vous les installez peuvent influencer grandement sur la quantité d'énergie que vous consommez et sur la qualité de l'éclairage de votre maison.

L'Office de l'efficacité énergétique de Ressources naturelles Canada a produit un dépliant d'information sur les appareils d'éclairage. Pour obtenir gratuitement un exemplaire de la publication Les appareils d'éclairage éco-énergétiques pour la maison, composez sans frais le numéro 1-800-387-2000 ou communiquez par écrit avec l'Office de l'efficacité énergétique, Ressources naturelles Canada, Publications Éconergie, a/s Groupe Communication Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0S9.

Accès plus

A LA CONQUÊTE DE LA SATISFACTION

ARVIDA - JONQUIÈRE

DUPLEX
ARVIDA: 2469, Davis, soyez propriétaire à peu de frais avec un revenu. Belle propriété, quartier familial. Une visite ne coûte pas cher. Denise Pineault, 693-1467 ou 693-9747.

JONQUIÈRE: 3845, de Beauvais, espace, luxe, beau secteur, nouveau prix révisé. C'est à voir! Jean-Eudes Lajoie, 696-7572.

ARVIDA: 3027, Dickie, très belle propriété, 5 chambres, foyer salon, s. de bains rénovée, grand terrain 17 000 pi. car., sans voisin arrière, très bien décorée. À voir! Marlene Tremblay, 548-3025.

ARVIDA: 1681, de Normandie, 4 chambres, foyer salon, magnifique secteur. Marlene Tremblay, 548-3025.

JONQUIÈRE: 4223, Rembrandt, haut de gamme, toit cathédrale, 2 chambres, construction 1998, faut voir. Inf.: Gisele Julien, agent agréé, 548-9397.

ARVIDA: 1843, Edison, secteur Sainte-Thérèse, 4 chambres, foyer salon, boiserie d'origine, terrain clôturé. Marlene Tremblay, 548-3025.

LA BAIE

LA BAIE: 1412, Saint-Pierre, joli cottage sans voisin côté droit et arrière. Environnement boisé, grand terrain. Passez devant et vous tomberez en amour. Denise Pineault, 693-1467 ou 693-9747.

LA BAIE: 1563, des Frères, belle propriété, jumelé 3 chambres, entrée asphaltée, aire ouverte, sans voisin arrière, terrain paysager. Faut voir! Carol Fillion, 591-0953.

LATERRIÈRE: 215, Côté, coquette propriété qui conviendrait pour jeune couple, terrain aménagé, vue sur la rivière, endroit tranquille. À voir! Noëlla Morissette, 696-0288.

FAIRLARDÉAU: 37, Lac Emmanuël, rénové au complet, eau de la municipalité, poêle combustion lente, luxueux. Chantal Tremblay, 698-3498.

LATERRIÈRE: 5841, Portage Nord, bord de la rivière, maison et chalet, terrain 43 500 pi. car., à 12 minutes des centres d'achats. À qui la chance! 97 500 \$. Richard Chaput, 696-8627.

LAC KENOGAMI: 4612, Rivière-aux-Sables, 10 min. de Jonquièrre, superbe résidence de 2 ans, grand terrain, 4 chambres, sous-sol entièrement fini. Ivy Tremblay, 548-3484.

LAC KENOGAMI: 4340, ch. du Parc, bungalow habité à l'année, vue sur le lac, à visiter! Nathalie Bonneau, 547-2145 ou 542-7587.

LAC KENOGAMI: 3549, des Bouleaux petit domaine face au lac, 3 1/2 pour louer parent, immense terrain, toit cathédrale. À VOIR! Gisele Julien, 548-9397.

SHIPSHAW: 1510, Deslisle, maison mobile sur solage, très propre et bien entretenue, sur grand terrain sans voisin arrière. Allen Lapointe, 696-6296.

SHIPSHAW: 14, Lemieux, cottage centenaire rénové à 90 %, 4 ch., 2 s. de bains, combustion lente contrôlée, garage double isolé chauffé, idéal pour bricoleur. Bernard Daffaire, 547-1473.

SHIPSHAW: 74, Valin, Maison rénovée, possibilité 3 chambres au rez-de-chaussée, foyer au sous-sol, terrain: 22 000 pi. car., aménagé, très grand patio surélevé. Carol Pedneault, 690-3604 ou 541-3264.

SHIPSHAW: 2395, Saint-Dominique, 542-7587 plus

CHICOUTIMI 1915, boul. Talbot 543-7587 plus

LA BAIE 632, Victoria 697-7587 plus

JONQUIÈRE 2395, Saint-Dominique 542-7587 plus

ALMA - ROBERVAL 615, Sacré-Coeur Ouest 668-7587 plus

CHIBOUGAMAU 395463

Pour un service professionnel sur mesure

Je peux vous faire acquies la propriété convoitée inscrite par n'importe lequel courtier.

Le plaisir de transiger!

Francine Boily
Agent immobilier affilié
Bur.: 542-7587 - Rés.: 542-8344
Disponible 7/7 jours.
Je peux vous offrir les reprises

FALARDEAU
1^{er} prix révisé, vente de compagnie, 5 chambres, 1 bureau, 2 garages. Faites votre offre!

FALARDEAU
Nouveau mandat, vente et occupation rapide, rénové. En bas de 45 000 \$. À voir!

JONQUIÈRE
Prix révisé, vente rapide, 3 logements rentables. L'acheteur peut l'habiter.

CANTON TREMBLAY
Début de Canton, Très grand, terrain de 49 000 pi. car., unifamiliale, brique, Zone commerciale.

BESOIN URGENT DE MAISONS À VENDRE

NORMAND RACINE
541-7272

JUMELÉ
840 des Presses, superbe jumelé, décoration exceptionnelle, endroit recherché, grand terrain avec bois arrière. À VOIR!

JONQUIÈRE
4000, Picasso, grande maison avec verrière de 12 x 18, très bien entretenue, secteur paisible, prix exceptionnel. À VOIR!

JONQUIÈRE
1738 Powell, très beau jumelé, situé près du Manoir du Saguenay, rénovations importantes, fenêtres P.V.C. À VOIR!

ARVIDA
Très beau jumelé dans un quartier recherché, près du Manoir Saguenay, 3 chambres, fini 3 étages, garage isolé. À voir!

MARJOLAINE VILLENEUVE
Agent immobilier affilié
548-7705 - 542-7587

BAGOTVILLE
1902, Perron, maison mobile, 14 x 70, prix intéressant.

SECTEUR ST-PHILIPPE
3140, des Sorbiers, maison à 2 paliers, planchers de bois, 6 chambres, avec abri d'auto et grand terrain, sans voisin arrière.

ARVIDA
2123, Labrecque, Faites votre offre, 1 1/2 étage, 4 chambres.

ARVIDA
1851-1855, Fickes, 2 jumelés, à vendre en tout ou en partie, prix de débarras.

SHIPSHAW
4525, des Saules, Se logez très convenablement à un petit prix. Faut demander une visite!

JONQUIÈRE
3344, des Pivoines, grande propriété, style contemporain avec grand terrain, sans voisin arrière.

Accès plus

A LA CONQUÊTE DE LA SATISFACTION

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

MAISON OUVERTE 14 h à 16 h

CHICOUTIMI
368, Saint-Urbain, grande maison totalement aménagée sur 3 étages. Luxueuse, grandes pièces, 4 chambres. Foyer au salon, beaucoup de fenestration donnant une belle luminosité. Garage, piscine et patio. Offrez-vous le rêve dans un quartier superbe.
Isabelle Duguay
690-6704

MAISON OUVERTE 14 h à 16 h

CHICOUTIMI-NORD
139, du Bocage, sans voisin arrière, près des écoles, intérieur chaleureux, 5 chambres, libre rapidement. Venez constater.
Doris Blackburn
543-5472

CHICOUTIMI-NORD
147, Saint-Rémi, 3 chambres rez-de-chaussée, planchers bois salon, sous-sol fini.
189, Sainte-Hélène, tout brique, clôturé, libre immédiatement.
SAINT-HONORÉ
3440-42-44, boul. Martel, 3 logements, revenu 1150 \$/mois, situé dans le village, partie rénovée, 72 000 \$ négociable.
541-543, Aéroport, 2 logements avec garage, près de l'école, 55 000 \$.
Lynda Karon, 541-3313

SITE DE RÊVE

LATERRIÈRE
5328, boul. Talbot, magnifique, au bord de la rivière, piscine creusée, décoration luxueuse. N'attendez plus, appelez-moi.
Chantal Tremblay
698-3498

LA BAIE
3113, des Vingt-et-Un, beau secteur, maison toute rénovée, grand luxe, mélamine, planchers bois, piscine, garage, sous-sol fini, abri d'auto.
Denis Hudon
549-1012

CHICOUTIMI - CHICOUTIMI-NORD

NOUVEAU MANDAT
CHICOUTIMI-NORD: 115, du Bocage, tout brique, sans voisin arrière, armoires en mélamine, plancher de bois, 3 chambres, sous-sol fini, terrain paysager, 86 000 \$. A voir: Normand Yacola, 549-0842.

CHICOUTIMI: 235, du Carroussel, belle maison spacieuse, grand terrain, patio, solarium, pas de voisin arrière. **Gérard Nadeau, 549-3372**.

CHICOUTIMI: 450, Place d'Armes, belle maison brique, très grand garage de béton, vue sur la ville. **Gérard Nadeau, 549-3372**.

COMMERCE
Fonds de commerce, rue Sainte-Anne, spécialisé dans la vente de fruits de mer et poissons frais.
Allen Lapointe
693-5036

INVESTISSEURS

CHICOUTIMI: 429, des Champs-Élysées, bloc 8 logements semi-meublés. Revenus: 236 000 \$/année. Près des centres commerciaux. Prix: 175 000 \$. **Richard Chaput, 696-8790**.

CONDO DE GRAND LUXE
CHICOUTIMI: 1040, Saint-Martin, respectant toutes les règles de l'art, constructeur responsable. 1 à vendre, 4 à construire. **Denis Hudon, 549-1012**.

À VOIR!

CHICOUTIMI: 415, Plamondon, vastes pièces, terrain bien aménagé, beau secteur. **Jean-Eudes Lajoie, 696-7572**.

CHICOUTIMI: 1430, de la Terrasse, belle propriété située dans un secteur tranquille, près de tous les services, sans voisin arrière, 3 paliers avec 3 chambres et grande salle familiale. Occasion unique. **Chantal Tremblay, 698-3498**.

CHALEUREUX

CHICOUTIMI-NORD: 190, Boulogne, tout brique, armoires chêne, foyer au salon, laveuse-sécheuse rez-de-chaussée, sous-sol fini. Occasion unique. **Chantal Tremblay, 698-3498**.

VENTE RAPIDE
CHICOUTIMI-NORD: 302, Saint-Gerard, terrain 10 095 pi car, évaluation municipale, 67 200 \$. Faites votre offre! **Chantal Tremblay, 698-3498**.

NOUVEAUTÉ

CHICOUTIMI-NORD: 164, Saint-Marc, propriété spacieuse avec garage double. Tout brique, toit cathédrale avec mezzanine et foyer salle à dîner, salon tout vitré avec vue sur le terrain boisé 20 000 pi car. La campagne en ville. **Jocelyne Aubry, 696-1619**.

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
543-7587
Place d'affaires

CHICOUTIMI - CHICOUTIMI-NORD

CHICOUTIMI-NORD: 90, Saint-Maurice, 3 chambres, aire ouverte, bien rénové, beau secteur, nouveau prix. **Jean-Eudes Lajoie, 696-7572**.

CHICOUTIMI-NORD: 169, St-Rémi, 3 chambres, armoires mélamine, fenêtres PVC, abri d'auto, situé dans quartier tranquille 73, 000 \$ négociable. **Normand Yacola, 549-0842**.

NOUVEAU MANDAT

CHICOUTIMI-NORD: 2563, Sainte-Geneviève, style canadien, 3 chambres, salle de bains, terrain 29 484 pi car, garage entrecôté 42 x 70, zone résidentiel et commercial (entreposage) ou commerce en gros et détail. **Richard Chaput, 696-8790**.

INVESTISSEURS

CHICOUTIMI-NORD: bloc 5 logements, revenus 25 000 \$/année, grand terrain, possibilité d'agrandir, prix révisé. A qui la chance? **Richard Chaput, 696-8790**.

COMMERCIAL

CHICOUTIMI-NORD: 1535, boul. Tadoussac, A vendre ou à louer, bâtisse 2600 pi car, terrain, 10 000 pi car, clôturé, prêt à opérer: bureau - garage - entrepôt, vente au détail et bien d'autres. 125 000 \$ négociable. **Richard Chaput, 696-8790**.

CHICOUTIMI-NORD: 127, Viau, impeccable, planchers de bois, porte-jardin, plusieurs rénovations. Faites vite! **Mona Maziade BAA, 693-9306**.

CHICOUTIMI-NORD: 87, Saint-Rock, maison âgée toute rénovée à l'extérieur, sans voisins arrière, arbres, arbutus, un petit bijou. **Denis Hudon, 549-1012**.

CHICOUTIMI-NORD: 1926, boul. Tadoussac, 3 chambres, piscine hors-terre, rénovations de 12 000 \$, poêle combustion lente. Maison idéale pour jeune famille, école primaire à proximité. Prix 69 500 \$ négociable. **Ferdinand Lavoie, 543-5500, R.C. 541-3212**.

GRAND LUXE

CHICOUTIMI: 1667, Place Royale, superbe résidence luxueuse, 4 ch. à coucher, 3 étages finis, terrain paysager, tout visiter! **Ivy Tremaine, 548-3484**.

JONQUIÈRE - ARVIDA

100% LOUÉ
ARVIDA: 1948, Davis, à vendre immeuble haut de gamme. **André Laliberté, 695-3922**.

JONQUIÈRE: 3712, de la Sarthe, très belle propriété, toit cathédrale, bain tourbillon, angle à la salle à manger. A voir! **Carmen Gagnon, 542-3195 ou 696-8887**.

JONQUIÈRE: 4025, Saint-Alexandre, 2 x 4 1/2 pièces louées, prix 67 000 \$. **Gisèle Julien, agent agréé, 548-9397**.

GRAND TERRAIN

ARVIDA: 2330, Hébert, beau cottage, 1 1/2 étage, 3 chambres à l'étage, tout brique, garage, foyer, pas de voisin arrière, très chaleureux. **Ivy Tremaine, 548-3484**.

JONQUIÈRE
2395, Saint-Dominique
542-7587
Place d'affaires

Pour achat ou vente, j'attends votre appel.
Jean-Eudes Lajoie
696-7572

POUR VENDRE OU ACHETER, CONTACTEZ:
Thérèse Cormier
548-7876
542-7587

Développement domiciliaire, Domaine du Bel-Air, Laterrière. Plusieurs terrains prêts à construire sans voisin arrière et boisés.
Allen Lapointe
696-6296

PETIT PRIX
Condo style jumelé, tout brique, bois au salon, moins de 63 000 \$.
Mona Maziade BAA
693-9306

JONQUIÈRE
1957, Montfort, propriété commerciale, très rentable.
Henri Carrier
548-3586

CHICOUTIMI-NORD
3 logements: rue René-Bergeron. Bâtisse commerciale + 1 log., rue Roussel.
Nathalie Bonneau
547-2145

CHICOUTIMI-NORD
361, Delisle, Grand terrain boisé, vente rapide.
Marcel Aumont
543-1866

REPRISE FINANCE JONQUIÈRE
3401, boul. Saint-François, 1 x 4 1/2 pièces + 5 1/2 pièces, prix moins 61 000 \$.
Gisèle Julien
Agent agréé 548-9397

CHICOUTIMI
273, Émile-Nelligan, très luxueuse. Faites une offre!
Chantal Tremblay
698-3498

POUR VENDRE OU ACHETER
Profitez de ma disponibilité et de mon expérience.
Carmen Gagnon
542-3195 ou 696-8887

Commerce-restauration-bar avec bon chiffre d'affaires, 47, rue Principale, Sacré-Coeur, FINANCEMENT FACILE.
Clément Thibault
549-0894

LA BAIE
Établissement

LAC KÉNOGAMI
Prêt à construire 1567, de la Rivière-aux-Sables, grand terrain 30 134 pi car., avec fosse septique réglementaire, puits de surface. A voir! **Liz Bouchard**
695-3854

SACRÉ-COEUR
Petit restaurant licencié avec terrasse, local prêt pour un bar. Intéressant, prix abordable.
Gérard Nadeau
549-3372

Terrains rue Pierre-Laure, prix révisé, quartier Murdock, près de l'université, hôpital, centres commerciaux, etc...
Doris Blackburn
543-5472

Bianca Gagné
542-7374

TERRAIN COMMERCIAL
Boul. du Royaume, près du manège militaire. Possibilité de subdiviser en 3 parties.
Jocelyne Aubry
696-1619

ÉRIC SAVARD
543-7587
541-2501

Devenez votre patron Saguenay
Centre de conditionnement
Station de services, 2 portes
Foyer personnes âgées
André Laliberté
695-3922

JONQUIÈRE
3838, Panet, 4 ch., brique 4 côtés, garage, beaucoup de rénovations.
St-Eugène, 2 chambres, 62 000 \$.
LAC-KÉNOGAMI
4084, des Polices, bord de l'eau, Rodrigue Comeau
547-6528

Marlene Tremblay
548-3025

Denis Hudon
549-1012
Pour vous aider dans vos transactions

Superbe jumelé, situé près du Manoir Saguenay, rénovation majeure, fenêtres PVC. A voir! **Normand Racine**
541-7272

ALMA - ROBERVAL
DOLBEAU
CHIBOUGAMAU

LATERRIÈRE
Chemin des Copains, terrain de 25 000 pi car., bord de la rivière, prix révisé à 29 900 \$. A qui la chance?
Richard Chaput
696-8790

SAINT-HONORÉ
621, Desrochers, grande maison, grand terrain avec grand patio, clôture, 49 000 \$, négociable.
SAINT-FULGENCE
370A-B-C, 372, Saguenay, maison 4 logements, très rentable, 69 000 \$, négociable.
Lynda Karon
541-3313

ARVIDA
1938-40-42, Davis, Édifice commercial pour professionnels.
Gérard Lacelle
696-6924

Pour un achat ou un mandat, faites-moi confiance.
Denise Pineault
693-1467 ou 693-9747

Spécial édition. A voir! chemin Saint-Henri, Laterrière.
Gilles Chaput
541-3424

REPRISES JONQUIÈRE
3836, Saint-Germain, 3 logements, 64 000 \$.
LAROCHE
520, lac des Côtés, 25 000 \$.
LAROCHE
579, Wilfrid-Beard, 59 500 \$.
Jocelyne T-Maltais
542-5531

LAC KÉNOGAMI
4039, des Erables, bungalow habitable à l'année, grand terrain, 225 pi long de l'eau.
JONQUIÈRE
2184-86, Sainte-Berthe, duplex, très propre, 69 000 \$ nég.
Bernard Dallaire
547-1473

MARJOLAINE VILLENEUVE
548-7705
542-7587

Normand Yacola
549-0842

171, Delisle, Maison tout brique avec planchers de bois franc, sans voisin arrière.
Michelle Jean
549-9494

CAMIL SIMARD
693-3523

615, Sacré-Coeur Ouest
668-7587
Place d'affaires